

DIE INSEL

30 Cts.

: 3. JUNI 1933 :
PALMA DE MALLORCA
ERSCHEINT SONNABENDS
2. Jahrg. Nr. 32.

DEUTSCHE WOCHENSCHRIFT FUER DIE BALEARISCHEN INSELN

Deutsche Schule auf Mallorca

“Hierdurch ist der Grundstein zur amtlichen deutschen Schule auf Mallorca gelegt.” Mit diesen bedeutsamen Worten wurde vor kurzem die Gruendungsversammlung des deutschen Schulvereins geschlossen.

Nun ist es Aufgabe der gesamten deutschen Kolonie, die bisher noch in keinem Verein zusammengefasst war, an dem Aufbau der wichtigsten Kulturstaette, wie sie eine deutsche Auslandsschule darstellt, mit allen Kraeften mitzuwirken. Wir alle sind ja von der Notwendigkeit ueberzeugt, dass unsere Kinder entsprechend den heimatlichen Sitten und Ueberlieferungen aufgezogen werden muessen. Nur zu leicht kann eine Entfremdung deutscher Kinder im Auslande eintreten, wenn eine Staette fehlt, die deutsches Wissen, Zucht und Kultur verbreitet. Dieses hat selbstverstaendlich in voller Wuerdigung der Gastfreundschaft, die wir hier geniessen, zu geschehen. Jedes Volk ist stolz auf seine Geistesgueter und sieht es als vornehmste Pflicht an, diese der Nachkommenschaft zu ueberliefern.

Schicksal oder berufliche Pflichten brachten viele Deutsche ins Ausland, und hier wurde die Frage der Erziehung der Kinder ein Problem, das leider vielfach ungeloeset blieb, weil keine Moeglichkeit bestand, die Kinder einer deutschen Bildungsanstalt anzuvertrauen. Hier auf unserer Insel ist von privater Seite versucht worden, das Problem zu loesen, und so anerkanntswert derartige Bestrebungen auch immer sind, so gewiss ist auch die Tatsache, dass eine deutsche Schule im Auslande nur dann Bestand haben kann, wenn sie vom Vertrauen der ganzen deutschen Kolonie getragen und vom Reich gefoerdert wird.

Ferner ist in Beruecksichtigung zu ziehen, dass erfahrungsgemaess die deutschen Schulen im Auslande Staetten des geistigen Austausches zwischen dem Heimat- und Gastlande bilden. So geben die Einheimischen gern ihre Kinder in gut geleitete Auslandsschulen. Die Folge davon ist sehr oft die Anknuepfung bzw. Erweiterung auch

der wirtschaftlichen Beziehungen zwischen den beiden Laendern.

Getragen von der ueberwiegenden Mehrheit der Kolonie, hat der Schulverein bereits seine Arbeiten aufgenommen. Innerhalb des Vereins ist kein Raum fuer die Austragung persoenlicher Meinungsverschiedenheiten untergeordneter Natur. Vor der kulturellen Aufgabe, die dem Schulverein gesteckt ist, muss alles zurueckstehen, was kleinlich und nichtig ist. Es geht um unsere Zukunft, die Jugend, und ihr haben wir alles zu bringen, was in unseren Kraeften steht.

L. F.

* * *

Alle Freunde und Goenner des Schulvereins werden zu der am Freitag, 9. Juni d. J., um 9 Uhr abends, im Deutschen Konsulat, Plaza Libertad 11 (Borne) stattfindenden Zusammenkunft hierdurch freundlichst eingeladen.

Stiergefecht am Sonntag

Jeder wird die Schlange am Lirico gesehen haben, Der kommende Stierkampf wird erstklassig werden. Der Vorverkauf wird wohl schon einige Tage vor dem Kampf geschlossen sein-ausverkauft wird es heissen.

Wie wir hören sollen diesmal die Stiere auserlesene Tiere vom Festland sein. Beruehmte Namen sowohl der Matadore als auch der Stierzuechterein geben dem Spanier die Gewaehr fuer einen hervorragenden Sonntag in der Arena.

Viele Aulaender haben sich schon ihre Plaetze gesichert und merkwuerdig viele Auslaenderinnen sind darunter. Nach dem vorjaehnigen Erfahrungen wird es wieder Ohnmachtsanfaelle geben und dies scheint den Spaniern eine neue Sensationszugabe zu ihrem Nationalsport zu sein.

Der neue Schulverein und die deutsche Schule

Am 9. Juni versammelt sich der neue Schulverein wieder im deutschen Konsulat. Die Vorstandsmitglieder wollen den Mitgliedern das Ergebnis einer Besprechung mit den jetzigen Leitern der deutschen Schule unterbreiten.

Seit der Gruendung des neuen Schulvereins steht die Regelung dieser Angelegenheit im Mittelpunkt der Interessen.

Der Schulverein hat den Zweck eine deutsche Kulturstaette in Palma zu unterstuetzten und womoeglich eine staatliche Unterstuetzung fuer die Schule zu erbitten. Eine staatlich unterstuetzte Schule hate einen .offiziellen Charakter und bietet den Eltern die Gewaehr einer guten Erziehung ihrer Kinder. Auch wird das Vertrauen, das man einem vom Staat unterstuetzten Institut entgegenbringt, groesser sein als das zu einem Privatunternehmen. Da nun in Palma schon eine deutsche Schule besteht als privatunternehmen, ist es das Ziel des Schulvereins diese Schule auszubauen und zu foerden und ihr das Vertrauen des Staates zu verschaffen.

Hoehstwahrscheinlich ist der Ausbau der Schule mit dem Wechsel der Leitung am ehesten zu erreichen. Herr und Frau Dr. Foerster haben die Schule gegrundet, und so wie sie heute da steht, ist es das persoenliche Werk der beiden Gruender. Es ist durchaus verstaendlich wenn sie ihr mit Schwierigkeiten erbautes Unternehmen einfach einer andren Leitung zu ueberlassen, sich nicht entschliessen koennen. Von diesen Gesichtspunkten muss man es anerkennen wenn Dr. Foerster die persoenlichen Interessen an seinem Werk denen des Schulvereins und der Kolonie nachstellt.

Das Ergebnis der Besprechung zwischen Schulleitung und Vorstand des Schulvereins soll vor dem 9. Juni nicht bekannt werden.

Zunaechst findet am 3. Juni das Schulfest im Café Bellver statt. wozu Dr. Foerter den Schulverein und Vorstand - die es dankbar annahmehertzlich einlud. Man kann also erwarten, dass die Besprechung zur Zufriedenheit beider Teile gewesen ist.

Der deutsche Abend...

...war wieder mal sehr angeregt. Damit er das naeschste Mal ein neues Gesicht zeigt, wird er in der Bungalow-Bar der Pension Sans-Souci sein. Der Besitzer, Herr Klever, wird sich freuen die "dienstjuengeren" Mitglieder der Kolonie auf diese Weise kennen zu lernen. Herr Klever ist wohl einer der am laengsten in Palma ansaessigen Deutschen.

Die Fremden kommen.

Jetzt im Monat Juni wird der Fremdenstrom wieder zunehmen. Anmeldungen gehen schon ein, und man rechnet mit einem stetigen Ansteigen der Touristenzahl bis zum September. Es ist nicht ausgeschlossen, dass die vorjaehrigen Ziffern ueberschritten werden.

ENDACOTO. Der Taschenblei aus einem Stück. 10 Jahre Garantie
Einmalige Fuellung 1 1/2 Meter Mine, genug um Millionen
Worte zu schreiben. Preis: 10.50.

Alleinverkauf bei



Cadena 11 Tel. 2332

Zwischen Plaza Cort

und Plaza Sta. Eulalia



ONTANA

MINERALWASSERFABRIK

Tel. 2081 - Calle 14 de Abril, 37 - El Terreno

Ein VERSUCH mit unserem Mineralwasser, Wichy
Tipe und Tafelwasser sowie Sodawasser.

ueberzeugt!

¡BAKTERIENFREI!

SCHREIBMASCHINEN

CASA MALONDRA

Jaime II, 78 -:- Tel. 1732

MERCEDES - RHEINMETALL

¡Kauft deutsche Fabrikate!



viena Strickkleider
Abendkleider nach Mass

WENN

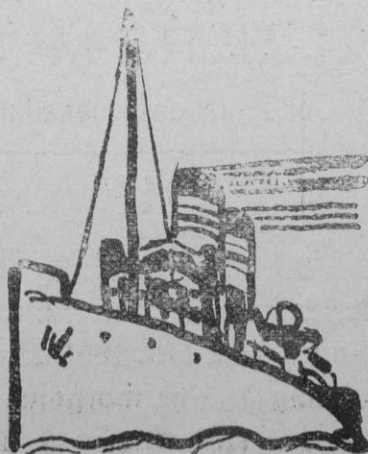
Agenten in Palma:

BAQUERA, KUSCHE

Y MARTIN S. A.

Pl. Libertad, 11

Tel. 1322 - PALMA



SIE IN DIE
HEIMAT

reisen, benutzen Sie die modernen
Passagierdampfer der

DEUTSCHEN - AFRIKA - LINIEN

Regelmaessige Abfahrt ab Palma
nach Hamburg und Genua.

Chopin Feier II. Teil.

Der zweite Teil der diesjaehrigen Chopin-Festlichkeiten, bestehend aus vier Konzerten (am 3. 4. 5. u. 6. Juni im Teatro Principal) wird ganz besonders wertvoll und hoerenswert durch die Mitwirkung allererster Kraefte wie der Madrider Symphoniker unter Leitung von Mtro. Arbós, George Copeland und der Capella Classica de Mallorca. Fuer jeden der vier Abende ist ein auserlesenes Programm zusammengestellt. Unter anderen werden Werke von Bach, Wagner, Beethoven, Brahms, de Falla, Hindemith und Moussorgski zum Vortrag gelangen. Kein Musikfreund wird sich diesen Genuss entgehen lassen, denn es wird das Konzert des Jahres werden, Manch einer wird sich vielleicht noch an die letztjaehrigen Konzerte des Symphonie Orchesters aus Madrid entsinnen, das schon viele Jahre unter der Leitung des Mtro. Arbós, steht. Am 5. Juni wird der bekannte Pianist Copeland einige Soli geben.

Karten sind and der Theaterkasse des Principal zu haben oder im Reisebuero Oasis am Borne.

Fotoservice in Terreno.

Herr Kleinschmidt hat in Terreno an die Plaza Gomila eine Zweigstelle seines Fotodienstes gesetzt. Er hofft damit den Fotoamateuren in Terreno eine Gelegenheit gegeben zu haben ihre "Aussenaufnahmen" bequemer seiner fachkundigen Behandlung anzuvertrauen.

Aus Ibiza.

Von Touristenverkehr ist vorlaeufig noch nicht viel zu sehen. Unsre kleine Nachbarinsel liegt still und vertraemt im Mittelmeer. Die Fremden, die dort sind, fuehren ein zurueckgezogenes Leben und haben sich ernster Arbeit gewidmet. Die Saison kann dort erst beginnen, wenn auch Mallorca wieder mehr Gaeste hat. Meist sind es doch Abstecher fuer ein paar Tage, die nach Ibiza gemacht werden. Fuer einen laengeren Aufenthalt muss man seine touristischen Ansprueche schon fallen lassen und dort leben, wie es die Verhaeltnisse bieten.

Gleichzeitig hoeren wir, dass in den naechsten Tagen eine deutsche Zeitung auf Ibiza erscheinen soll.

Neue Ausstellung.

Am 8. Juni beginnt die Malerin Gisel von Santa ihre Ausstellung bei Costa. Schon vor zwei Jahren stellte sie im Círculo Mallorquín aus, Mallorkiner Motive in Pastell und Oel werden diesmal Gelegenheit geben die Kuenstlerin zu offenbaren.

Spanische Protestanten.

Don Alfredo Capó, protestantischer Pastor der Kirche in der Calle Murillo 44. teilt uns mit, dass am 4. Juni zum Pfingstsonntag um 10 Uhr morgens und um 7 Uhr abends Gottesdienst ist.

wo laeuft der gute film....

BALEAR
nahe Bahnhof.

"POR EL AMOR A LA MUJER"

"...UND DAS IST DIE HAUPTSACHE"

in deutsch mit Nora Gregor, Harry Liedtke.

BORN
DAS MODERNE LICHTSPIELTHEATER AM BORN.

"EL DINERO DE LOS TONTOS"

in spanisch mit Marie Bell, Marcel André.

PRINCIPAL
DAS INTERNATIONALE PROGRAMM AM GRAND HOTEL

Simphonisches Orchester aus Madrid, geleitet Maestro Arbós (91 Musiker)

3., 4. und 6 Juni, abends 9.30, 5 Juni nachmittags 6 Uhr.

Nach Schluss Tramverbindungen nach San Agustin, Genova, Son Roca, Pont d'Inca und Circunvalación.

RIALTO
(tägl. ab 3.30 Uhr)

"VD. SERÁ MI MUJER"

Donnerstag: «Conducta desordenada» «Valle de Sorpresas»

MODERNO
(tägl. ab 3.30 Uhr)

"El Paraiso infernal" u. "El Corsario" mit Ronald Colman.

Donnerstag: "Flor de Pasión" u. "La Pecadora"

PALM BEACH
(S'Aigo Dolça)

Sonnabend 9 Uhr EROEFFNUNG (Fest aller Nationen)

Sonntag 11 Uhr morgens: Aperitif-Konzert

6 Uhr nachm: Tanz-Tee 9 Uhr abends: Tanzmusik

Am 3. Juni
ERÖFFNUNG
mit dem
"FEST DER
NATIONEN"
Beginn 9 $\frac{1}{2}$
Uhr abends



Pfingstsonntag
und Montag
11 Uhr Aperitif
Konzert
6 Uhr nachmit-
tag Tanztee
9 $\frac{1}{2}$ Uhr
abends Tanz
im Freien.

Palm Beach in Palma.

Das lustige bunte Schild an der Ecke von Terreno machte uns alle wochenlang auf die bevorstehende Eröffnung von S'aigo-Dolça neugierig.

Herr Victor Skutezky, der von seinen Berliner Betrieben her international bekannte Unternehmer, hat uns Gelegenheit gegeben, schon vor der Eröffnung einen Blick hinter die Kulissen zu werfen.

Aus S'aigo-Dolça ist über Nacht Palm Beach geworden.

Da ist zuerst eine reizende Sommerbar, bunt und luftig, mit viel Geschmack und originellen Ideen eingerichtet. Anschliessend ein Restaurant, von der in Palma schnell bekannt gewordenen jungen Künstlerin Fräulein Deta Hirschfeld mit zarten Pastellfarben ausgemalt.

Hier kann man unsere Deutschen Specialgerichte essen, ohne zu tief in die Tasche greifen zu müssen. Eine herrliche, direkt am Meer gelegene Café-Terrasse wird bald der Treffpunkt der gesamten Deutschen Kolonie sein.

Wir haben den Eindruck, dass Palm Beach ein kleiner, moderner Kurort für sich ist.

Es bietet seinen Gästen von früh bis tief in die Nacht hinein, alles, was sie sich nur wünschen: eine grosse eigene Badeanlage mit Süswasserduschen, Motorbootausflüge, Ruderboote, Bridgeräume mit Unterrichtsgelände, Ping-pong Tanztees, Freilichtkino u. s. w. Herr Skutezky

hat uns verraten, das er im Laufe der Sommersaison regelmässig grosse Feste Variété und Theatervorstellungen, Boxkämpfe, Tanzturniere, etc. veranstalten wird.

Palm Beach eröffnet also am Sonnabend, den 3. Juni abends 9 $\frac{1}{2}$ Uhr mit einem "Fest aller Nationen".

Es wird der grosse Auftakt der Sommersaison in Palma sein.

WOLLEN SIE

ein deutsches Lehr- oder
Lesebuch

KAUFEN?

Kommen Sie zu uns. Sie finden
immer etwas Passendes.

LIBRERIA ORDINAS

83, SAN MIGUEL - PALMA



Almacenes CASA ROCA
Lonjeta, 53 - Telefono 2423

**STRAND- UND
BADEARTIKEL**

Das Lied an den spanischen Tabak.

von einem Auslaender.

Lebt wohl ihr Overstolz, Attikah, Reemtsmann wenn ich an diese Marken denke und eine spanische Zigarrette rauche, so werde ich traurig. Also ein trauriges Lied. Eigentlich kann man das Lied in jedem Land wo es Tabakmonopol gibt singen.

Man kann sich ja sehr umgewöhnen, das muss ich schon zugeben. Man tut es vom finanziellen Standpunkt aus recht gern. Denn der spanische Tabak ist billig, abgesehen von den "Filets" 14 Stueck zu 10 Cts. sind andre Zigarretten immer noch billig. Vor allen Dingen wird der Tabak in Spanien nicht verfeinert nicht gebleicht nicht entstaebt. Man raucht ihn so wie er gewachsen ist - schwarz, bitter und ungeschnitten. Nach laengerer Praxis bringt man es fertig, sich ein der Zigarrette verwandtes Ding selbst zu drehen Weniger in der Form verwandt als darin dass man es mehrmals anzuenden muss.

Fuer die Pfeife - uebrigens gar kein spanisches Instrument gibt es eingentlich keinen annehmbaren Tobak. An guten Zigarren gibt es auch nur die Habanas. Ich habe mich intensiv mit der Durchforschung der Estancos beschaeftigt und kann, ohne von der Compañia Arrendataria de Tabacos bezahlt zu werden, dem Fremden einige Marken oder Klassen empfehlen.

Fangen wir unten an. Fuer zur aussersten Oekonomie gewungene Raucher gibt es die "Filets" oder "Dinamita" zu 10 Cts. das Paket mit 14 Zigarreten. Eine Probe eruebrigt jeden Versuch der Verschoenerung. Ungewickelt und entholzt sind sie etwas geniessbarer. Die Cana-

rias zu 40 Cts. sind schon empfehlenswerter. Fast beliebt sind die Canarios rund und oval. Die ovalen zu 70 cts. sind gezuckert und haben einen bitteren Geschmack. Die Hebra in blauer Packung sind leicht und kosten 60 cts. das 20. Fuer Drehkundige kann man man die zum Umwickeln gepackten 20 ziger Pakete zu 70 cts. - sie haben weiter keinen Namen - empfehlen. Die teuerste Zigarrette ist die zu 1.10 Pts. 16 Stueck. Especial Emboquillados heissen sie. An Zigarren hat man eine gute Auswahl. Von 5 cts. das Stueck bis an die 2 Peseten heran. Loser Tabak (in Pastillas) in Paketen kommt einzig fuer gute Zigarettdreher in Frage; in der Pfeife schmeckt weder der zu 35 cts. (milde und stark) noch der zu 3.20 Pts.

Zum Schluss noch einen Vorschlag. Rauchen soll ein Laster sein. In Spanien kann man sich einen Sport daraus machen. Jeder sollte es fuer seine sportliche Pflicht halten das Zigarettdrehen zu lernen. Zuerst geht etwas viel daneben und die Zigarretten sehen allem andren aenlicher als einer Zigarrette. Nach vier Wochen kann man sich aber schon ohne mit der Zunge zu zucken eine ins "Gesicht drehen". Nach 2 Monaten besitzt man die grösste Routine und dreht zu jeder Tages und Nachtzeit mit geschlossenen Augen mit einer Hand eine schlanke feste Zigarette.-- Was nicht der spanische Tabak aus einem machen kann. Uebrigens gibt es auch auslaendische Tabakwaren ueberall zu kaufen. Mit dem hohen Zoll uebersteigen sie aber die Normalpreise.

Geschmuggelter Tabak und Zigarretten sind nicht zu kaufen oder bei sich zu tragen, weil man sich Unannehmlichkeiten aussetzen kann. Mann kann aber viel sparen.

Deutsche Buchhandlung

Tauchnitz Lending - Library
Deutsche Zeitungen und Zeitschriften
Leihbuecherei, Postkarten, Fuehrer
Abonnement - Vermittlung fuer Zeitungen u. Zeltschriften
PELAIRES, 109 (Naehe der Post)

Deutsche Schule auf Mallorca COLEGIO ALEMÁN

Erziehungsheim u. Erholungsheim. Unterricht nach Plaenen der hoeheren Lehranstalten Schicken Sie Ihre Kinder nach Mallorca. Verlangen Sie Prospekte.
Studienrat Dr. Foerster, Colegio Aleman Palma de Mallorca
Son Alegre

SONNTAG KUCHENESSEN

In **Pensión Moncada** findet Sonntag ein Kuchenessen nach deutschen Muster statt.

VISTA ALEGRE, 1

Mit der Bahn Porto Pi oder Génova zu erreichen

viena Strickkleider Abendkleider nach Mass

PERFUMERÍA INGLESA

CADENA, 6 - TEL. 1770

Porzellane und Kristalle MAN SPRICHT DEUTSCH.

Perfums erster Marken

Saemtliche 4711 Fabrikate

PENSIÓN CALVARIO POLLENSA

Cruces, 9 - Tel. 55

Herrliche Lage, mit Blick auf Pollensa und Puerto.

Ruhige Pension mit allem Komfort.

Niedrige Preise.

IMPORT EXPORT

Vertretungen

ALBERTO FISCHER

San Jaime, 3 - Te. 1130 - Apartado, 73
PALMA DE MALLORCA

"Oasis" Reisebureau: Stil 1933

Am Born wurde von einem auslaendischen Konsortium ein ganz neuartiges Reisebureau eroeffnet. Die Unternehmer bewiesen gleich zu Beginn ihrer Taetigkeit, dass sie auch gute Beobachter sind. Sie bieten dem wissensdurstigen Fremden, neben dem ueblichen Prospektmaterial und der persoenlichen Erfahrung gleich eine Bar, ~~an~~ der leicht kaugummiartig hinziehende Indientaher bei einem Oasis-Cocktail erholen und neue Kraft sammeln kann wenn er beim ersten Ansturm auf den viersprachigen Kenner aller See- und Landwege nicht gleich hundertprozentig gesiegt haben sollte.

Die Ausstattung der Raeume ist fuer balearische Begriffe sicherlich wirkungsvoll, obwohl sich einige Entgleisungen auf kuenstlerischem Gebiet, wegen des empfindlichen Mangels an talentierten Handwerkern, nicht vermeiden liessen.

Um die Arbeit des Unternehmens gleich ab Beginn zu kollektivisieren, erschien es der Firma notwendig, das bekannte „Tourist Office“ an der Plaza Gomila abzuloesen. Es ist unter der neuen Devise "Oasis" neuerdings in Betrieb genommen worden und soll als Filiale das Terreno-Publikum bedienen. Die Praxis wird zeigen, ob das, was man bisher fuer den Fremden tat, ausreichend war.

Film auf Mallorca.

Vergangenen Sonnabend startete die Orpheus Film S. A. mit den Aufnahmen fuer die mallorquiner Szenen ihres neuen Films "Suzanne tiene un secreto". Die Arbeiten konnten bis Donnerstag trotz der ungunstigen Witterungsverhaeltnisse beendet werden. Das Auto mit den Tonfilmapparaten erregte bei den Einheimischen ein Gemisch von Stolz und Misstrauen. Das Geruecht, Mojica sei mitgekommen, muss demontiert werden, da sich der Kuenstler auf Auslandstournee befindet.

Unbestellbare Post.

Bei Baquera Kusche & Martin. Plaza Libertad, 11
Fuer.

Paul Piwowarsky
Franz Schwarz
Max Guenther Ulbrich

GERMAINE
BLUMEN PFLANZEN

26, CALLE 14 DE ABRIL, TERRENO
Terreno - Zweigstelle der
Vidrieras Gordiola

PENSION "SONNENHOF"

IN SOLLER ♦♦ ES GARRIÓ, 50

Vegetarische Kueche — Ruhige Lage
Deutsche Leitung.

10 und 12 Pts.

!GESCHAEFTSVERLEGUNG!

Das Dekorationsmalereigeschaeff
von W. Dullin ist jetzt in der
CALLE BELLVER, 11 (Tienda)

Auftraege werden jeden Abend
von 7-8 entgegengenommen.

KENNEN SIE SCHON DIE TABERNA VASCA

DAS RESTAURANT ERSTER KLASSE

Mittagstisch: 6.50 Peseten
Abendstisch: 7.50 "

REICHSTE AUSWAHL Á LA CARTE.

WALSHEIM-BIER

Calle Zaganada, 16-20 -- Calle Agua, 2

L **B** A R -- **T** E E R A U M
E **D** E R K A F E E
N **D** A S B I E R
A **D** I E S P I R I T U O S E N
S **D** E R K U C H E N
▪ **M** a n s p r i c h t d e u t s c h
S **A** L S O A U C H I H R L O K A L !

Deutsche kauft Deutsche Wagen
bei der hiesigen **OPEL** - Vertretung

Auto Exposición **FERRER**

A. A. Rosselló, 112

PALMA

Pension SUN OF MALLORCA

Schoene, sonnige Zimmer. Offene u. geschlossene Terrassen.
Angenehme Aufenthaltsraeume, Billardzimmer, Garage, schöne
Aussicht, DIREKTER Zutritt zur See. Gute Kueche. Daenische
Verwaltung: Frau Sauer.

Terreno - Calle del 14 de Abril, 101 - Tel. 1356

LIBRERIA ORDINAS

83, SAN MIGUEL - PALMA

Deutsche Zeitungen, Zeitschriften, Mode-Journale,
Abonnements auf Fachzeitschriften jeder Art, Reisefuehrer. Wir geben gerne unverbindlich und kostenlos Auskuenfte jeder Art ueber alles was Sie als Turist wissen wollen.

Das Golfhotel und Playa Santa Margarita

Am 15. Juli wird das Golfhotel in Playa Santa Margarita bereits in Betrieb genommen. Die urbanisierende Gesellschaft "Crasa" will dann die Propaganda und die tatsächlichen Vorzüge ihrer Arbeit weiter in die Öffentlichkeit tragen als bisher. Ueber 200 Grundstücke sind bereits verkauft und wie verständig sind es die besten. Unter den Namen der Käufer findet man viele palmenser Geschäftsleute die dort eine Filiale aufmachen wollen um eben der neuen Stadt das Gepräge einer wirklichen Stadt zu geben. Mancher Skeptiker stellt noch viele Fragen und sieht keinen Erfolg fuer diese Urbanisationsidee. Man soll da nicht widersprechen doch warum soll nicht auf Mallorca einmal eine grosszuegige Idee verwirklicht werden, die seinen Ruf auch nicht schaden kann, denn was ist bisher an gross durchgefuehrter Fremde werbung auf den Gebiete der Comfortverbesserung getan worden? Wir wollen zugeben, dass es ein Schlag fuer Palma sein wird, wenn in Playa Santa Margarita den modernen hygienischen Anspruechen nebst denen an die Natur billiger entsprochen wird als in den ueblichen mallorquinischen Touristenplaetzen.

Wenn man weiss, dass das ganze Baumaterial aus naechster Naeh der Playa kommt kann man die Billigkeit eines Haeuschens nicht mehr bemaekeln. Fuer 20.000 Pts. hat man ein stattliches Haus mit Garten. Kleinere Haeuser kosten 13.000 Pts. mit Grundstueck. Die Plaene zum Hausbau muessen der Direktion der Crasa vorgelegt werden.

Selbst das grosse Golfhotel wird nicht mehr als 20 Pts. Pension kosten und deselben Luxus bieten wie ein erster klasse Hotel auf dem Festland. Ein Schweizer Expert hat es gepachtet und wird versuchen Playa Santa Margarita beruehmt zu machen.

Echt türkischen Feigenkaffee. **GLORYA**
aerztlich empfohlen.

Versand nach allen Laendern Europas.

Verlangen Sie ein Gratismuster bei

F. MILTNER. Galata. Pecta Kutusu. Istanbul.

Das Geheimnis des billigen Lebens.

Wie die meisten Geheimnisse, duerfte es weiter verbreitet sein, als man von einem Geheimnis erwartet. Man kann, wenn man will, auf Mallorca billig leben. Und das ist auch der Haken den die Reklame fuer die Balearen hat, er heisst «man kann». Jedoch die Bedingungen die man annehmen muss, wenn man tatsaechlich billig leben will, wissen die wenigsten. Man sollte sich selbst bekoestigen und zwar nicht deutsche Kueche, nicht franzoesische, sondern die echt mallorquinische. Nur dann ist die Billigkeit spuerbar. Wer ausserdem nur des billigen Lebens wegen nach Mallorca kommt, soll es lieber ganz unterlassen. Denn wer allzusehr auf den Geldbeutel sehen muss, hat meistens keine Zeit sich um die Schoenheiten der Insel zu kuemmern.

Das Geheimnis lautet also: Leb so mallorquinisch wie moeglich. Lege deine deutschen Ansprueche auf Eis. Ab und zu kann man ja einen Rollmops oder Sauerkraut irgendwo in der Calle Bellver heimlich hinter die Wand schuetten.

Ueberhaupt sollte man sich aus jeder Kueche das Beste herausfischen und nach dem Gaumen leben, man wuerde viele mallorquiner Rezepte und Gewuerze auf die Speisekarte setzen.

CATALINA.

Auf alle Faelle helfen

KLEINE ANZEIGEN
DIE ZEILE NUR EINE PESETE

Gut erhaltenes Fahrrad fuer 50 Peseten abzugeben

Anfragen an DIE INSEL unter F. H.

RADIO - DIENST MALLORCA

WUENSCHEN SIE:

Aufstellung einer immer tadellos und sauber arbeitenden Radio-Anlage? Abhilfe von Stoerungen? Groessere Lautstaerke. Verlegung von Anschluessen. Umbau. Reparaturen usw. usw.?

Ein Radio also, den wirklichen und immer zuverlaessigen Freund ihres Hauses und Ihrer Gaeste? Dann wenden Sie sich umgehend an den RADIO - DIENST auf Mallorca, ein neu errichtetes deutsches Unternehmen.

Saemtliche Auftraege werden schnellstens, unter voller Garantie bei ganz minimaler Berechnung ausgefuehrt.

Verlangen Sie unverbindlichen Besuch. RADIO - DIENST MALLORCA. Palma, Calle Pedro Martel, 40-1.º-1.ª (nahe Hotel Ingles) Ferner nimmt Auftraege entgegen Libreria Ordinas

Unser Reisedienst empfiehlt dem Fremden

fixe Preise und tadellose Verpflegung in nachstehenden Hotels und Pensionen

Verlangen Sie alle Auskuenfte beim Reisedienst der Insel.

Palma de Mallorca. Plaza Cort, 9.

HOTEL - PENSION HILLER Hotel-Comfort zu Pensionspreisen Calle 14 Abril, 84 / 86.	HOTEL CATALONIA Sauber und ruhig im Zentrum der Stadt. Calle Burgos u. Massanet.
PENSION SUN OF MALLORCA Blick aufs Meer. Badegelegenheit. Calle 14 Abril, 101.	HOTEL CONTINENTAL Zentral gelegen, beste Verpflegung. Calle San Miguel, 36 / 38.
PENSION SANS-SOUCI Schattige Gaerten beste Verpflegung. Calle Salud, 2.	PENSION GARAU Familienpension. Gelegenheit zum Spanisch- lernen. Feliu, 6.
PULLMAN HOTEL Modernstes Hotel in Palma. Im Zentrum gelegen. Born.	PENSIÓN MONCADA Entzückend gelegen mit Blick auf Meer und Berge Vista Alegre, 1 Garita, 21 Corp Mari.

WOLLEN SIE IBIZA kennen lernen? Erkundigen Sie sich in **ALLEN** Reisebueros ueber: **ZIMMT's Excursions.**

BONET
SAN NICOLÁS, 15
— PALMA —

Feinste Handstickereien, typische mallorquiner Arbeiten.
Dauernde Ausstellung. Für Ausländer durchgehend geöffnet
Handgemalte Modesachen

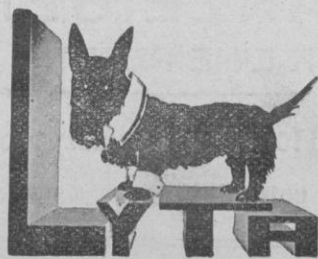
"LE CHIC PARISIEN"

CALLE ROSARIO, 1
(nahe Conquistador)

Moden

Elegante Huete von fuehrenden
Pariser Haeusern.

— MADAME X Corsets. —



Waschen, plaetten färben bei

TEL. 1618 - 2064 - 1446

San Miguel, 129 - Sindicato, 174 - Sta Eulalia, 13 (Soto)
Cotoner, 32. (Sta. Catalina) - - 14 Abril, 21 (El Terreno)

Was jeder Fremde wissen muss.....

Neben der polizeilichen Anmeldung ist jeder Fremde, der seinen Aufenthalt auf der Insel ueber ein Monat auszudehnen gedenkt, verpflichtet, seinen Pass bei seinem Konsul und beim Zivilgouverneur visieren zu lassen.

Autobus-Touren nach allen Teilen der Insel: Montag, Donnerstag, Freitag und Sonntag. Alle diesbeueglichen Auskuenfte an der Abfahrtstelle: Fomento del Turismo, Borne.

Abfahrtszeiten der deutschen Afrikalinien werden regelmaessig beim Reisebureau Baquera, Kusche y Martin, Plaza Libertad, 11, Palma (Deutsches Konsulat) angeschlagen.

Korrespondenz: Scheinbar verlorengegangene Briefe aus Deutschland werden als «Unbestellbar» haeufig dem Deutschen Konsulat uebergeben. Es empfiehlt sich deshalb unseren Aufruf «unbestellbare Post» in jeder Nummer Beachtung zu schenken

Herausgeber: Geschwister R. u. E. Spiesicke-Schlegel.

Redaktion und Verwaltung: «Die Insel» Palma de Mallorca. Plaza de Cort, 9. Buerostunden taeglich von 11-13 u. 15-17 Uhr ausser Samstag, Sonntag, Montag.